

E



TWO/33/9

ORIGINAL: English

DATE: May 31, 2000

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS
GENEVA

**TECHNICAL WORKING PARTY
FOR
ORNAMENTAL PLANTS AND FOREST TREES**

**Thirty-Third Session
Budapest, June 26 to 30, 2000**

WORKING PAPER ON TEST GUIDELINES FOR LAVANDULA (*Lavandula* L.)

Document prepared by experts from France

I. Subject of these Guidelines

These Test Guidelines have been primarily prepared for vegetatively propagated varieties of lavender in the spica, stoechas and pterostoechas groups, but they may be applied to all vegetatively propagated varieties of the genus *Lavandula* L. (Labiatae).

The guidelines is particularly adapted to the following species:

Spica group :

Infertile bracts at the top of the spike absent (except for Lavandin). Bracteoles at the base of flowers present.

- *L. angustifolia* Mill. (lavender, English lavender, Lavande) (ex *L. vera* DC., *L. officinalis* Chaix)
- *L. x burnatii* Briquet (Lavandin, spike Lavender, lavandin) (ex *L. x hybrida* Reverchon)
- *L. latifolia* Medicus (aspic) (ex *L. spica* L.)

Stoechas group :

Petal like infertile bracts at the top of the spike present. Bracteoles at the base of the flowers absent.

- *L. stoechas* L. (Italian lavender, Spanish lavender, lavande à toupet) (included ex. *L. pedunculata* and *L. stoechas* L. subsp. *Cariensis* (Boiss.) Rozeira)
- *L. viridis* L'Her
- *L. dentata* L. (French lavender, lavande anglaise)

Pterostoechas group :

Infertile bracts at the top of the spike absent. Multi-branched stems with wing like corollas. Bracteoles at the base of the flowers absent.

- *L. multifida* L.
- *L. pinnata* L.

Intersectional crosses :

- *L. x allardii*
- *L. x heterophylla*

II. Material Required

1. The competent authorities decide when, where and in what quantity and quality the plant material required for testing the variety is to be delivered. Applicants submitting material from a State other than that in which the testing takes place must make sure that all customs formalities are complied with. As a minimum, the following quantity of material is recommended:

8 young plants (less than one year old)

2. The plant material supplied should be visibly healthy, not lacking in vigor or affected by any important pests or diseases.
3. The plant material must not have undergone any treatment unless the competent authorities allow or request such treatment. If it has been treated, full details of the treatment must be given.

III. Conduct of Tests

1. A test should normally be conducted for one growing period. If distinctness and/or uniformity cannot be sufficiently established in one growing period, the test should be extended for a second growing period.
2. The test should normally be conducted at one place. If any important characteristics of the variety cannot be seen at that place, the variety may be tested at an additional place.
3. The tests should be carried out under conditions ensuring normal growth. The size of the tests should be such that plants or parts of plants may be removed for measurement and counting without prejudice to the observations which must be made up to the end of the growing period. As a minimum, each test should include a total of 8 plants. Separate plots for observation and for measuring can only be used if they have been subject to similar environmental conditions.
4. Additional tests for special purposes may be established.

IV. Methods and Observations

1. All observations determined by measurement or counting should be made on 8 plants or parts taken from each of 8 plants.
2. For the assessment of uniformity a population standard of 1% with an acceptance probability of at least 95% should be applied. In the case of a sample size of 8 plants, the maximum number of off-types allowed would be 1.
3. Unless otherwise stated, all observations on the plant should be made in winter, before flower stem development.

All observations on the leaf, flowering stem, spike and flower should be made at the time of full flowering.

All observations on the flowering stem should be made on the main flowering stem. The distance between whorls is assessed by determining the ratio length of spike / number of whorls. For spike length and whorl number the first whorl is excluded.

For spica group varieties, the observation of bracteoles is made when the flower first opens.

For each state of expression, the example variety from the spica group is named in the first position and underlined; the second example variety, not underlined, belongs to the stoechas group or to the pterostachys group.

4. Because daylight varies, color determinations made against a color chart should be made either in a suitable cabinet providing artificial daylight or in the middle of the day in a room without direct sunlight. The spectral distribution of the illuminant for artificial daylight should conform with the CIE Standard of Preferred Daylight DE 6500 and should fall within the tolerance set out in British Standard 950, Part I. These determinations should be made with the plant part placed against a white background.

V. Grouping of Varieties

1. The collection of varieties to be grown should be divided into groups to facilitate the assessment of distinctness. Characteristics which are suitable for grouping purposes are those which are known from experience not to vary, or to vary only slightly, within a variety. Their various states of expression should be fairly evenly distributed throughout the collection.
2. It is recommended that the competent authorities use the following characteristics for grouping varieties:

- (a) Plant : size (characteristic 1)
- (b) Plant: growth habit (characteristic 2)
- (c) Leaf : presence of incision on margin (characteristic 7)
- (d) Flowering stem : lateral branches (above foliage) (characteristic 13)
- (e) Spike: infertile bracts (characteristic 27)
- (f) Spike: color of infertile bracts (*Stoechas* group only) (characteristic 31)
- (g) Corolla: color (characteristic 35)

VI. Characteristics and Symbols

1. To assess distinctness, uniformity and stability, the characteristics and their states as given in the Table of Characteristics should be used.
2. Notes (numbers), for the purposes of electronic data processing, are given opposite the states of expression for each characteristic.
3. Legend:
 - (*) Characteristics that should be used on all varieties in every growing period over which examinations are made and always be included in the variety descriptions, except when the state of expression of a preceding characteristic or regional environmental conditions render this impossible.
 - (+) See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter VIII.

VII. Table of Characteristics/*Tableau des caractères/Merkmalstabelle*

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
1*	Plant : size	Plante : taille	Pflanze : volumen	<u><i>Spica group</i></u> , Stoechas or Pterostoechas group	
	very small	très faible		<u><i>Nana Alba</i></u>	1
	small	faible		<u><i>Maillette</i></u> , Evelyn Cadzow	3
	medium	moyenne		Capsiclar, James Compton	
	large	forte		<u><i>Super</i></u> , Marshwood	5
	very large	très forte			7
					9
2*	Plant : growth habit	Plante : port	Pflanze : form		
(+)	narrow bushy	buissonnant étroit		<u><i>Folgate</i></u> , James Compton	1
	bushy	buissonnant		<u><i>Twickel purple</i></u> , Pippa	
	rounded	sphérique		White	2
	flat bushy	sphérique aplati		<u><i>Munstead</i></u> , Major	
					3
					4
3	Plant : intensity of green color of foliage	Plante : intensité de la couleur verte du feuillage	Pflanze : Intensität der Grünfärbung des Laubes		
	light	claire		<u><i>Super</i></u> , Pippa White	3
	medium	moyenne		<u><i>Twickel Purple</i></u> , Sugar	5
	dark	foncée		Plum	
				<u><i>Grosso</i></u> , Helmsdale	7
4	Plant : intensity of grey tinge of foliage	Plante : intensité de la teinte grise du feuillage	Pflanze : Grauton des Laubes		
	absent or very weak	absente ou très faible		<u><i>Grosso</i></u> , Sugar plum	1
	weak	faible			3
	medium	moyenne			5
	strong	forte			7
	very strong	très forte		<u><i>Reydovan</i></u> , Pukehou	9
5*	Plant : attitude of outer flowering stems (at full flowering)	Plante : port des hampes florales externes (à la floraison)	Pflanze : Wuchsform		
	erect	dressé		<u><i>Reydovan</i></u>	3
	semi erect	demi dressé		<u><i>Grosso</i></u> , Marshwood	5
	spreading	retombant		<u><i>Twickel purple</i></u> , Pippa	
				White	7

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielsorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
6 *	Plant : density (at full flowering)	Plante : densité (à la floraison)	Pflanze : Dichte der Buschel		
	open	lâche		<u>Twickel purple</u> , Pippa White	3
	medium dense	moyenne dense		<u>Abrial</u> , Greenwings <u>Reydonian</u> , Helmsdale	5
					7
7*	Leaf : incision of margin	Feuille : incision du bord			
	absent	absente		<u>Abrial</u>	1
	weakly expressed	faiblement présente		Pure Harmony	2
	strongly expressed	fortement présente		<u>Sidonie</u>	3
8+	Flowering stem : length (including spike)	Hampe florale : longueur (épi floral inclus)	Blütenchaft : Gesamt lange		
	very short	très courte		<u>Lady</u> , Clair de Lune	1
	short	courte		<u>Munstead</u> , Sugar plum	3
	medium	moyenne		<u>Abrial</u> , James Compton	5
	long	longue		<u>Reydonian</u>	7
	very long	très longue		<u>Capsicclair</u>	9
9	Flowering stem : thickness (at middle third)	Hampe florale : épaisseur	Blatenschaft : Dike		
	very thin	très fine		<u>Lady</u> , James Compton	1
	thin	fine		<u>Maillette</u> , Sugar Plum	3
	medium	moyenne		<u>Grosso</u> , Marshwood	5
	thick	épaisse		<u>Reydonian</u>	7
	very thick	très épaisse			9
10 *	Flowering stem : intensity of green colour	Hampe florale : intensité de la couleur verte	Blütenchaft : Intensität der Grünfärbung		
	very light	très claire		<u>Capsicclair</u> , Azur	1
	light	claire		<u>Super</u> , Pippa White	3
	medium	moyenne		<u>Grosso</u> , Tickled Pink	5
	dark	foncée		<u>36.70</u>	7
	very dark	très foncée			9
11	Spica group only : Flowering stem : rigidity of basal part	groupe Spica seulement : Hampe florale : rigidité de la base	Blütenchaft : Starrheit der Basis		
	weak	faible		<u>Capsicclair</u>	3
	medium	moyenne		<u>Grosso</u>	5
	strong	forte		<u>Reydonian</u>	7

English	français	deutsch	español	Example Varieties	Note/ Nota
				Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	
12 <i>Stoechas</i> and <i>Pterostachys</i> group only : Flowering stem : intensity of pubescence	groupes <i>Stoechas</i> et <i>Pterostachys</i> seulement : Hampe florale : intensité de la pubescence				
weak	faible			Major	3
medium	moyenne			Sugar plum	5
strong	forte			Marshwood	7
13* Flowering stem : lateral branching (above foliage)	Hampe florale : ramifications (à l'extérieur de la touffe)				
absent	absente			<u>Maillette</u>	1
present	présente			<u>Grosso</u>	9
14 Flowering stem : number of lateral branches (above foliage)	Hampe florale : nombre de ramifications (à l'extérieur de la touffe)				
few	Faible			<u>Reydovan</u> , Willowbridge	3
medium	Moyenne			White	5
many	Forte				7
15 * (+) Flowering stem : length of longest lateral branch above foliage (including spike)	Hampe florale : longueur des hampes florales principales (épi floral inclus) à l'extérieur de la touffe	Blütenchaft : Länge des sekundären Blütenhaftes ohne Aehre			
very short	très courte			<u>Maillette</u>	1
short	courte			<u>Reydovan</u> , Avice Hill	3
medium	moyenne			<u>Capsiclar</u>	5
long	longue			<u>Grosso</u> , Willowbridge	7
very long	très longue			White	
					9

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
16* Spike : maximum width	Epi : largeur maximale	Aehre : Breite			
very narrow	très étroite			<u>Grey hedge</u> , Pippa White	1
narrow	étroite			<u>Hidcote Pink</u> , Major	3
medium	moyenne			<u>Grosso</u> , Marshwood	5
broad	large			<u>37.70</u>	7
very broad	très large			<u>Reydovan</u>	9
17 Spike : length * (including first whorl) (+)	Epi : longueur totale (y compris le 1 ^{er} verticille floral)	Aehre : Gesamtlänge			
very short	très courte			<u>Lady</u> , James Compton	1
short	courte			<u>Munstead</u> , Major	3
medium	moyenne			<u>Grosso</u> , Pippa White	5
long	longue			<u>Azur</u>	7
very long	très longue				9
18 Spica group only : Spike : length from second whorl (+)	groupe Spica seulement Epi : longueur à partir du deuxième verticille	Aehre : Lange ab zweiten Quirl			
very short	très courte				1
short	courte				3
medium	moyenne			<u>Lady</u>	5
long	longue			<u>Capsclair</u>	7
very long	très longue			<u>Grosso</u>	9
19 + * Spica group only Spike : distance between whorls (first whorl excluded)	Epi : distance entre les verticilles (à l'exclusion du premier verticille)	Aehre : Entfernung zwischen den Quirien (erster quirl ausgenommen)			
very short	très courte			<u>Major</u>	1
short	courte			<u>Grosso</u> ,	3
medium	moyenne			<u>Abrial</u>	5
long	longue			<u>Super</u>	7
very long	très longue				9
20+* Spike : shape	Epi : forme	Aehre : Form			
narrow conical	Conique étroit				1
conical	conique			<u>Abrial</u> , Silver Ghost	2
truncate conical	tronconique			<u>Reydovan</u> , Tickled Pink	3
cylindrical	cylindrique			<u>36.70</u> , Willowbridge White	4
fusiform	fusiforme			<u>Lady</u> , Sidonie	5
narrow trullate	fusiforme conique				6

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
21 +* <i>Spica</i> group only Spike : number of whorls	Epi : nombre de verticilles	Aehre : Anzahl Quirle			
Few medium many	petit moyen grand			<u>Reydovan</u> <u>Capsclair</u> <u>Jaubert,</u>	3 5 7
22 Spike : number of flowers	Epi : nombre de fleurs par épis	Aehre : Anzahl Relche pro Aehre			
few medium many	petit moyen grand			<u>Capsclair</u> <u>Abrial, James Compton</u> <u>Suad 32, Willowbridge White</u>	3 5 7
23 <i>Spica</i> group only : Spike : number of flowers on apical whorl	groupe <i>Spica</i> seulement : Epi : nombre de fleurs sur le verticille terminal	Aehre : Anzahl Blüten am terminalquiri			
Few Medium Many	petit moyen grand			<u>Abrial</u> <u>Reydovan</u> <u>36.70</u>	3 5 7
24 Spike : width of fertile bracts	Epi : largeur des bractées	Aehre :			
(+) Narrow Medium Broad	étroit moyen large			<u>Grey hedge, Sidonie</u> <u>Impress Purple, Roxlea Park</u> <u>Munstead, Willowbridge White</u>	3 5 7
25 * <i>Stoechas</i> and Pterostoechas group only: Spike : colour of fertile bracts	groupe <i>Stoechas</i> seulement : Epi : couleur des bractées fertiles	Aehre :			
(+) White green purple red purple	blanc vert pourpre violet			<u>Silver Ghost</u> <u>Pippa White</u> <u>Blue Canaries</u> <u>Roxlea Park</u>	1 2 3 4

English	français	deutsch	español	Example Varieties	Note/ Nota
				Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	
26	<i>Spica</i> group only : (+) Spike : presence of bracteole	groupe <i>Spica</i> seulement Epi : présence de bractéoles	Aehre :		
	sometimes present	parfois présentes		<u>Munstead</u>	1
	always present	toujours présentes		<u>Impress Purple</u>	2
27	<i>Spica</i> group only : Spike : length of bracteole	groupe <i>Spica</i> seulement Epi : longueur de la bractéole	Aehre :		
	short	courte		<u>Pacific Blue</u>	3
	medium	moyenne		<u>Munstead</u>	5
	long	longue		<u>Super</u>	7
28	Spike : infertile bracts	Epi : bractées stériles	Aehre :		
*	absent	absentes			1
(+)	present	présentes			9
29 *	<i>Stoechas</i> group only : Spike : length of infertile bracts	groupe <i>Stoechas</i> seulement : Epi : longueur des bractées stériles	Aehre :		
	short	courte		<u>Evelyn Cadzow</u>	3
	medium	moyenne		<u>Tickled Pink</u>	5
	long	longue		<u>James Compton</u>	7
30 *	<i>Stoechas</i> group only : Spike : shape of infertile bracts	groupe <i>Stoechas</i> seulement : Epi : forme des bractées stériles	Aehre :		
	elliptic	elliptic		<u>Pippa White</u>	1
	oblong oblanceolate	oblanceolate		<u>Pukehou</u>	2
	ovovate	?		<u>Tickled Pink</u>	3
		ovovale		<u>Plum</u>	4

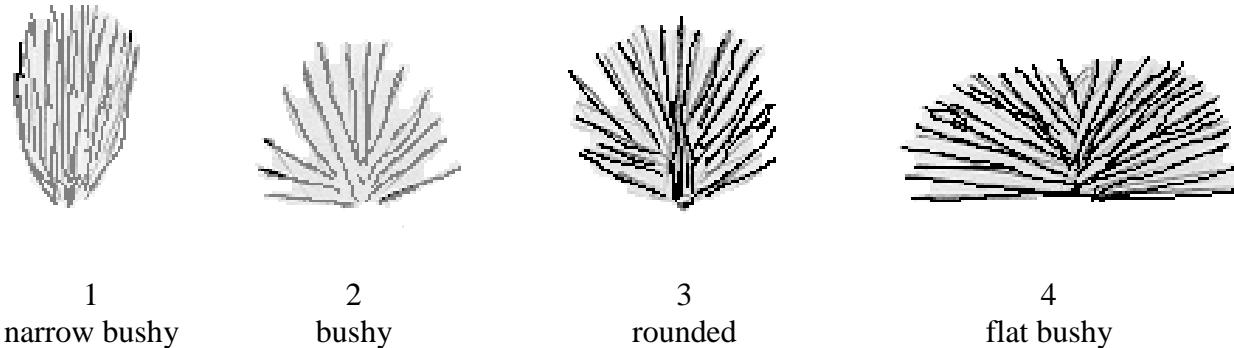
English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
31 <i>Stoechas</i> group only : groupe <i>Stoechas</i>		Aehre :			
Spike : undulation of seulement :					
margin of infertile Epi : ondulation du bracts bord du limbe des bractées stériles					
weak	faible				
medium	moyenne			Greenwings	3
strong	forte			Helmsdale	5
				Merle	7
32 * <i>Stoechas</i> group only : groupe <i>Stoechas</i>		Aehre :			
Spike : colour of seulement :					
infertile bracts Epi : couleur principale des bractées stériles					
state colour from RHS colour chart	indiquer la couleur du code RHS				
33 * Calyx : color	Calice : couleur	Blüte : Farbe des Kelches			
(+)					
greenish	verdâtre			<u>Azur</u> , Pippa White	1
purplish	violacé			<u>Grosso</u> , Regal Splendor	2
greyish	grisâtre			<u>Jaubert</u>	3
34 Calyx : intensity of	Calice: intensité	Blüte : Behaarung			
pubescence	de la pubescence	des Kelches			
weak	faible			<u>Capsicclair</u> , Sidonie	3
medium	moyenne			<u>Avice Hill</u> , Willowbridge	5
strong	forte			White <u>Reydonian</u> , Roxlea Park	7
35 * Corolla : color	Corolle : couleur				
(+)					
white	blanche			<u>Crystal Lights</u> , <u>Nana alba</u>	1
pink	rose			<u>Rosea</u>	2
purple	pourpre			<u>Munstead</u> , Regal Splendor	3
light blue	bleu clair			<u>Super</u> , <u>Abrial</u> , Willowbridge	4
medium blue	bleu moyen			Calico	5
dark blue	bleu foncé			<u>Grosso</u> , Tickled Pink	6
violet	violette			Sidonie <u>Twickel purple</u> ,	7
36 * Corolla : intensity of	Fleur : intensité	Krone : intensität			
colour	de la couleur	der Blaufärbung			
Light	claire			<u>Super</u>	3
medium	moyenne			<u>Abrial</u>	5
dark	foncée			<u>Grosso</u>	7

proposal from N. Zealand to delete (see 35 as now proposed)

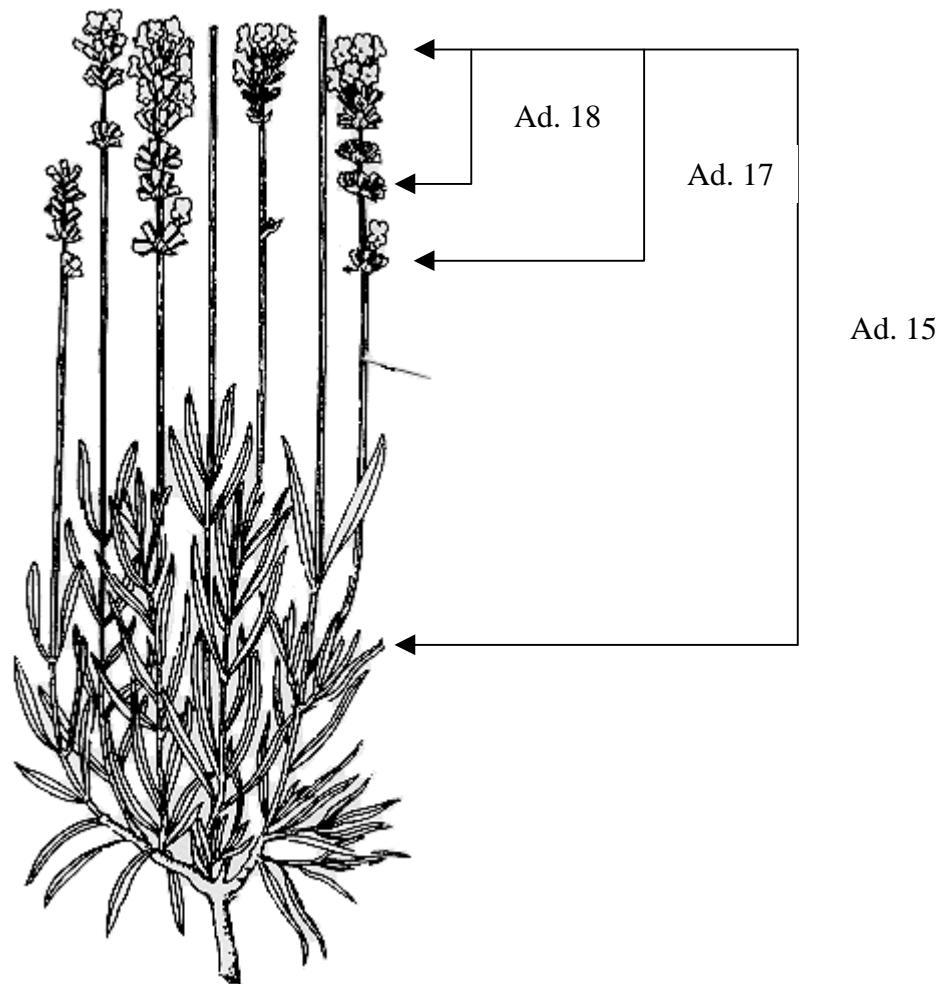
English	français	deutsch	español	Example Varieties	Note/ Nota
				Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	
37	Time of beginning of flowering	Epoque de début de floraison	Zeitpunkt der Blüte		
	early	Précoce		<u>Azur</u> , James Compton	3
	medium	Moyenne		<u>Sumian</u> , Pippa White	5
	late	Tardive		<u>Abrial</u>	7

VIII. Explanations on the Table of Characteristics

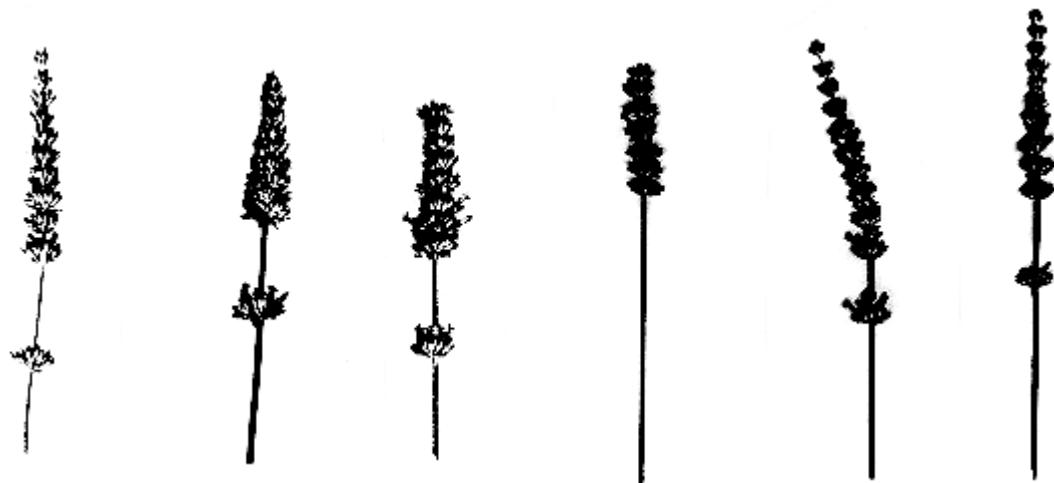
Ad. 2: Plant: growth habit



Ad. 15: Flowering stem : length of longest lateral branch above foliage (including spike)
Ad. 17: Spike : length (including first whorl)
Ad. 18: Spike : length from second whorl



Ad. 20: Spike : shape



1 narrow conical	2 conical	3 truncate conical	4 cylindrical	5 fusiform	6 narrow trullate
---------------------	--------------	--------------------------	------------------	---------------	-------------------------

Ad. 24: Spike : width of fertile bracts

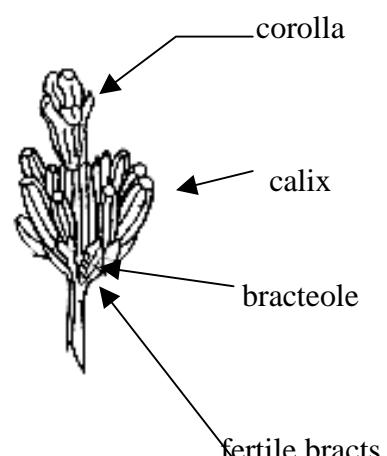
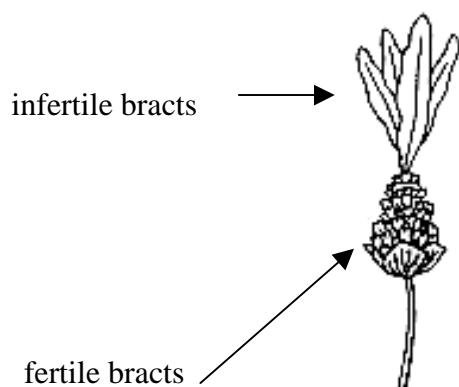
Ad. 25: Spike : color of fertile bracts (*Stoechas* group only)

Ad. 26: Spike : presence of bracteole (*Spica* group only)

Ad. 28: Spike : infertile bracts (*Stoechas* group only)

Ad. 33: Calyx : color

Ad. 35: Corolla: color



IX. Literature

- Armitage, A.M., 1989 : "Herbaceous Perennial Plants". Varsity Press, Inc., Athens, Georgia
- De Wolf, Gordon P., 1955 : "Notes on Cultivated labiates". 5. *Lavandula* B... 3 : 47-57
- McLeod J.A. : "Lavender, Sweet Lavender". Kangaroo Press, 1989, reprinted 1991
- McNaughton, V. J., 2000: "Lavender: The grower's guide" Bloomings Books, Melbourne
- Tucker, Arthur O., 1981 : "The Correct Name of Lavandin and its Cultivars (Labiatae)" *Baileya* 21 : 131 - 133
- Tucker, Arthur O. and Karel, J.W. Hensen, 1985 : "The Cultivars of Lavender and Lavandin (Labiatae)" *Baileya* 22 : 168 - 177.

X. Technical Questionnaire

	Reference Number (not to be filled in by the applicant)
TECHNICAL QUESTIONNAIRE to be completed in connection with an application for plant breeders' rights	
1. Species	<i>Lavandula L.</i> LAVANDULA
2. Applicant (Name and address)	
3. Proposed denomination or breeder's reference	

4. Information on origin, maintenance and reproduction of the variety

4.1 Origin

(a) Seedling (indicate parent varieties)

..... []

(b) Mutation (indicate parent variety)

..... []

(c) Discovery (indicate where and when)

..... []

(d) Other (specify)

..... []

4.2 Method of reproduction

- cuttings []

- *in vitro* propagation []

- other (state method) []

4.3 Other information

5. Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in Test Guidelines; please mark the state of expression which best corresponds).

Characteristics	Example Varieties	Note
5.1 Plant : size (1)	<i>Spica, stoechas</i> and <i>pterostachys</i> group	
very small	<u>Nana Alba</u>	1[]
small	<u>Maillette</u> , Evelyn Cadzow	3[]
medium	<u>Capsiclaire</u> , James Compton	5[]
large	<u>Super</u> , Marshwood	7[]
very large		9[]
5.2 Plant : growth habit (2)		
narrow bushy	<u>Folgate</u> , James Compton	1[]
bushy	<u>Twickel Purple</u> , Pippa White	2[]
rounded	<u>Munstead</u> , Major	3[]
flat bushy		4[]
5.3 Leaf : incision of margin (7)		
absent	<u>Abrial</u>	1[]
weakly expressed	Pure Harmony	2[]
strongly expressed	<u>Sidonie</u>	3[]
5.4 Flowering stem : lateral branching (above foliage) (13)		
absent	<u>Maillette</u>	1[]
present	<u>Grosso</u>	9[]
5.5 Spike : infertile bracts (28)		
absent		1[]
present		9[]

Characteristics	Example Varieties	Note
5.6 (32) <i>Stoechas</i> group only :		
Spike : color of infertile bracts		
whitish		1[]
greenish		2[]
pinkish		3[]
light purplish		4[]
dark purplish		5[]
5.7 (35) Corolla : color		
white	<u>Crystal Lights</u> , <u>Nana alba</u>	1[]
pink	<u>Rosea</u>	2[]
purple	Munstead, Regal Splendor	3[]
light blue	<u>Super</u>	4[]
medium blue	<u>Abrial</u> , Willowbridge calico	5[]
dark blue	<u>Grosso</u> , Tickled Pink	6[]
violet	<u>Twickel purple</u>	7[]

6. Similar varieties and differences from these varieties

Denomination of similar variety	Characteristic in which the similar variety is different ^{o)}	State of expression of similar variety	State of expression of candidate variety

^{o)} In the case of identical states of expressions of both varieties, please indicate the size of the difference.

7. Additional information which may help to distinguish the variety

7.1 Resistance to pest and diseases

7.2 Special conditions for the examination of the variety

7.3 Other information

A representative color photo of the variety should be added to the Technical Questionnaire.

8. Authorization for release

(a) Does the variety require prior authorization for release under legislation concerning the protection of the environment, human and animal health?

Yes [] No []

(b) Has such authorization been obtained?

Yes [] No []

If the answer to that question is yes, please attach a copy of such an authorization.

[Annex follows]

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
+ Essential oil : density (at 20°C)	Huile essentielle : densité (à 20°C)	Essentielles Oel : Dichte (bet 20°C)			
very low	très basse			(voisin de 0.8811)	1
low	basse			(voisin de 0.8855)	3
medium	moyenne			(voisin de 0.8899)	5
high	haute			(voisin de 0.8943)	7
very high	très haute			(voisin de 0.8987)	9
+ Essential oil : nD40 refraction index	Huile essentielle : indice de réfraction (pour la raie nD40)	Essentielles Oel : Refraktionsindex			
very low	très bas			(voisin de 1.4509)	1
low	bas			(voisin de 1.4543)	3
medium	moyen			(voisin de 1.4577)	5
high	haut			(voisin de 1.4621)	7
very high	très haut			(voisin de 1.4655)	9
+ Essential oil : rotation power (at 20°C, for sodium yellow at 5890 A)	Huile essentielle : pouvoir rotatoire (à 20°C pour la raie jaune du sodium à 5890 A)	Essentielles Oel : Rotationskraft			
very low	très bas			(voisin de 8.70)	1
low	bas			(voisin de 7.15)	3
medium	moyen			(voisin de 5.60)	5
high	haut			(voisin de 4.05)	7
very high	très haut			(voisin de 2.50)	9
+ Essential oil : content of ester (linalol acetate)	Huile essentielle : teneur en ester (en acétate de linalyle)	Essentielles oel : Gehalt an Ester			
very low	très bas			(voisin de 22)	1
low	bas			(voisin de 30)	3
medium	moyen			(voisin de 38)	5
high	haut			(voisin de 40)	7
very high	très haut			(voisin de 54)	9

ANNEXE TO THE LAVANDULA GUIDELINES (???)

English	français	deutsch	español	Example Varieties	Note/ Nota
				Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	
+ Esential oil : content of camphor	Huile essentielle : teneur en camphre	Essentielles Oel : Gehalt an Kampher			
low	faible			<u>Maillette</u>	3
medium	moyenne			<u>Capsclair, Super</u>	5
high	haute			<u>Grosso</u>	7
+ Essential oil : ratio cis ocimene/trans ocimene	Huile essentielle : rapport cis ocimène/ trans ocimène	Essentielles Oel : Verhältnis cis Ocimene/trans Ocimene			
small	petit			<u>Abrial</u>	3
medium	moyen			<u>Super</u>	5
large	grand			<u>Grosso, Azur</u>	7
+ Essential oil : content of terpineol 1.ol.4	Huile essentielle : teneur en terpinçéol 1.ol.4	Essentielles Oel : Gehalt an Terpineol 1.ol.4			
very low	très basse			<u>Super, 16.71</u>	1
low	basse			<u>Abrial</u>	3
medium	moyenne			<u>Capsclair</u>	5
high	haute			<u>Grosso</u>	7
very high	très haute				9

Literature:

Essentials oils, Oil of lavandin abrialis – Huile essentielle, Huile essentielle de Lavandin Abrialis – Atherisole, Lavandinöl abrialis. 1977 . Norme Française enregistrée NF 75-303 juin 1977. AFNOR Tour Europe Cedex 7 92080 PARIS La Défense.

[End of document]